

## NIKKOR

## NIKKOR Z 24-70mm f/2.8 S

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.

## For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

**⚠ WARNING:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

**⚠ CAUTION:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

## ⚠ WARNING

Do not disassemble or modify this product. Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

• Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source. Continued operation could result in fire, burns or other injury.

## • Keep dry.

Do not handle with wet hands. Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

• Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

• Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera. Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

## • Keep this product out of reach of children.

Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

• Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures. Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

## ⚠ CAUTION

Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources. Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

• Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

• Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached. Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

## Notices for Customers in the U.S.A.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

## CAUTIONS

## Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, USA. Tel: 631-547-4200

## Notice for Customers in Canada

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

## Using the Lens

## Parts of the Lens: Names and Functions

Refer to the diagram on the left edge of this sheet.

1	Lens hood mounting mark	Use when attaching the lens hood.	See <b>D</b>
2	Focus ring	Use for manual focus. When focusing using autofocus, you can adjust focus manually by rotating the ring while the shutter-release button is pressed halfway; after focusing, press the shutter-release button the rest of the way down to shoot.	—
3	Zoom ring	Rotate to zoom in or out.	—
4	Focal length scale	Determine the approximate focal length when zooming the lens in or out.	—
5	Focal length mark	View focus distance, depth of field, and other information.	See <b>B</b> and <b>C</b>
6	Lens info panel	Rotate to adjust a setting such as <b>Aperture</b> or <b>Exposure compensation</b> assigned using the camera. For more information, see the description of <b>Custom control assignment</b> in the camera manual.	—
7	Control ring	Rotate to adjust a setting such as <b>Aperture</b> or <b>Exposure compensation</b> assigned using the camera. For more information, see the description of <b>Custom control assignment</b> in the camera manual.	—
8	Lens mounting mark	Use when mounting the lens on the camera.	See <b>A</b>
9	Rubber lens-mount gasket	—	—
10	CPU contacts	Used to transfer data to and from the camera. Press to perform a function assigned using the camera. For more information, see the description of <b>Custom control assignment</b> in the camera manual.	—
11	L-Fn button	Save settings or choose the information shown in the lens info panel.	See <b>B</b> and <b>C</b>
12	Display button	Choose <b>A</b> for autofocus, <b>M</b> for manual focus. Note that regardless of the setting chosen, focus must be adjusted manually when manual focus mode is selected using camera controls.	—
13	Focus-mode switch	Use when attaching the lens hood.	—
14	Lens hood lock mark	Lens hoods block stray light that would otherwise cause flare or ghosting. They also serve to protect the lens.	See <b>D</b>
15	Lens hood	Use when attaching the lens hood.	—
16	Lens hood alignment mark	Use when removing the lens hood.	—
17	Hood release	Use when removing the lens hood.	—
18	Front lens cap	—	—
19	Rear lens cap	—	—

## Attachment and Removal

## Attaching the Lens

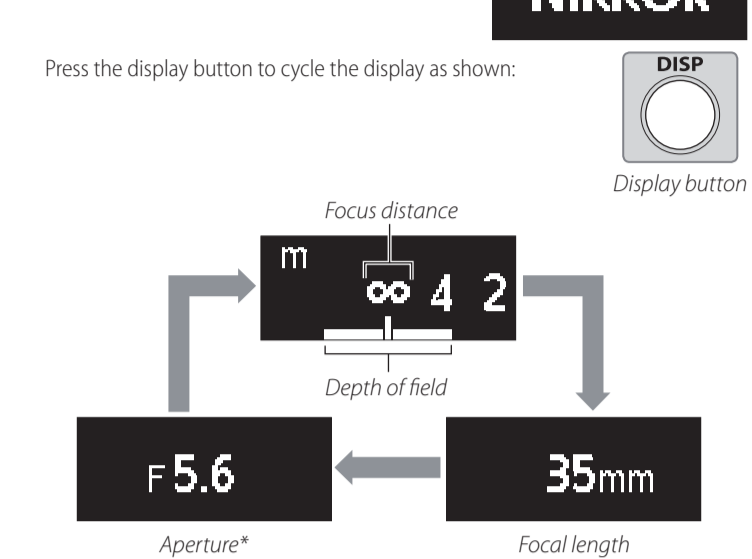
- Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
- Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

## Removing the Lens

- Turn the camera off.
- Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

## The Lens Info Panel

The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.



\* Aperture is displayed only when the camera is in mode **A** or **M**. The display for other modes is shown in the illustration.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.



• The panel turns off automatically when the camera standby timer expires or if no lens operations are performed for about 10 seconds. Press the display button to reactivate the display.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The panel turns off automatically when the camera standby timer expires or if no lens operations are performed for about 10 seconds. Press the display button to reactivate the display.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• The lens info panel lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

• The focus mode (**AF** or **MF**) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

## Precautions for Use

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Replace the front and rear lens caps when the lens is not in use.
- To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight.
- Do not leave the lens in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Do not leave the lens next to open flames or in other extremely hot locations. Extreme heat could damage or warp exterior parts made from reinforced plastic.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.
- We recommend that you place the lens in its case to protect it from scratches during transport.

## Lens Care

- Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.
- The fluorine-coated front and rear lens elements can be cleaned as described below.
- Smudges, fingerprints, and other oily stains can be removed using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue; clean from the center outwards using a circular motion.
- To remove stubborn stains, wipe gently using a soft cloth lightly dampened with a small amount of distilled water, ethanol, or lens cleaner.
- Ary drop-shaped marks left from this process on the water- and oil-repellent surface can subsequently be removed with a dry cloth.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Neutral Color (NC) filters (available separately) and the like can be used to protect the front lens element.
- The lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.

## Accessories

## Supplied Accessories

- LC-S28 82 mm snap-on Front Lens Cap
- LF-N1 Rear Lens Cap
- HB-87 Bayonet Hood
- CL-C2 Lens Case

## Using the Lens Case

- The case is intended to protect the lens from scratches, not from falls or other physical shocks.
- The case is not water resistant.
- The material used in the case may fade, bleed, stretch, shrink, or change color when rubbed or wet.
- Remove dust with a soft brush.
- Water and stains can be removed from the surface with a soft, dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, or other volatile chemicals.
- Do not store in locations exposed to direct sunlight or high temperatures or humidity.
- Do not use the case to clean the monitor or lens elements.
- Be careful that the lens does not fall from the case during transport.

Material: Polyester

## Compatible Accessories

82 mm screw-on filters

## Filters

Use only one filter at a time. Remove the lens hood before attaching filters or rotating circular polarizing filters.

## Specifications

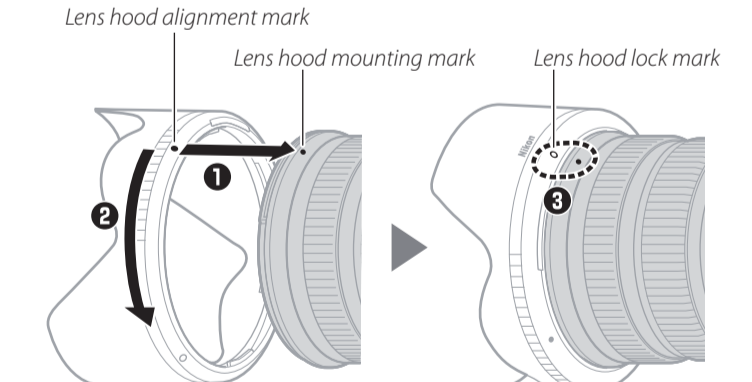
Mount	Nikon Z mount
Focal length	24 – 70 mm
Maximum aperture	f/2.8
Angle of view	17 elements in 15 groups (including 2 ED elements, 4 aspherical elements, elements with Nano Crystal and ARNEO coats, and fluorine-coated front and rear lens elements)
Focal length scale	FX format: 84°–34° 20'
Focusing system	DX format: 61°–22° 50'
Minimum focus distance	Graduated in millimeters (24, 28, 35, 50, 70)
Maximum reproduction ratio	Internal focusing system
Diaphragm blades	0.38 m (1.25 ft) from focal plane at all zoom positions
Aperture range	Approx. 0.22x
Filter-attachment size	9 (rounded diaphragm opening)
Dimensions	f/2.8 – 22
Weight	82 mm (P = 0.75 mm)
	Approx. 89 mm/3.6 in. maximum diameter x 126 mm/5 in. (distance from camera lens mount flange)
	Approx. 805 g (1 lb 12.4 oz)

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

## Attaching and Removing the Lens Hood

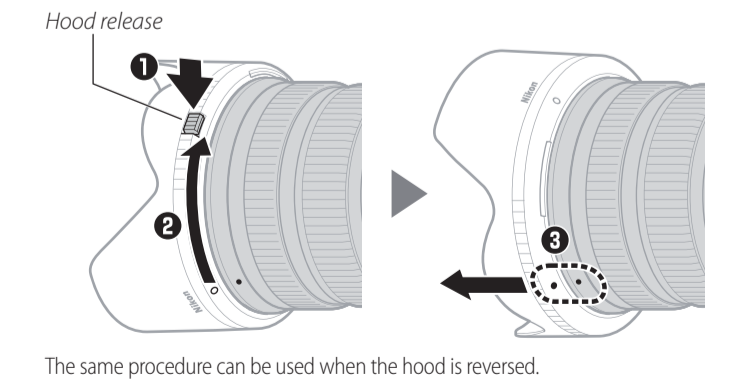
## Attaching the Lens Hood

Align the lens hood mounting mark with the lens hood alignment mark (1) and then rotate the hood (2) until the mounting mark is aligned with the lens hood lock mark (3).



When attaching or removing the hood, hold it near the lens hood alignment mark (1) and avoid gripping the front of the hood too tightly. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

Removing the Lens Hood Keeping the hood release pressed (1), rotate the hood in the direction shown (2) and remove it from the lens (3).



The same procedure can be used when the hood is reversed.

## When the Lens Is Attached

The focus position may change if you turn the camera off and then on again after focusing. Refocus before shooting. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement. Vous devrez également consulter le manuel de l'appareil photo.

- Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

## Pour votre sécurité

Afin d'éviter de provoquer des dommages matériels ou de vous blesser ou de blesser un tiers, lisez intégralement « Pour votre sécurité » avant d'utiliser ce produit.

Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui pourraient se servir de ce produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :** le non-respect des consignes indiquées par cette icône peut vous exposer à un danger de mort ou à de graves blessures.

⚠ **ATTENTION :** le non-respect des consignes indiquées par cette icône peut vous exposer à des blessures ou provoquer des dommages matériels.

• Ne démontez pas ou ne modifiez pas ce produit. Ne touchez pas les composants internes qui sont exposés suite à une chute ou à un autre accident.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer un choc électrique ou d'autres blessures.

• Si vous observez des anomalies provenant du produit comme de la fumée, de la chaleur ou des odeurs inhabituelles, débranchez immédiatement la source d'alimentation de l'appareil photo. Continuer d'utiliser le matériel risque de provoquer un incendie, des brûlures ou d'autres blessures.

• Ne manipulez pas avec les mains mouillées. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

• N'utilisez pas ce produit en présence de poussières ou de gaz inflammables comme du propane, de l'essence ou des aérosols. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou une explosion ou un incendie.

• Ne regardez pas directement le soleil ou autre source lumineuse puissante à travers l'objectif ou l'appareil photo. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des troubles visuels.

• Conservez ce produit hors de portée des enfants. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit. En outre, notez que les petites pièces présentent un risque d'étouffement. Si jamais un enfant avalait une pièce de ce produit, consultez immédiatement un médecin.

• Ne manipulez pas le matériel à mains nues dans des lieux exposés à des températures extrêmement basses ou élevées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou des engelures.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne pointez pas l'objectif en direction du soleil ou d'autres sources très lumineuses. La lumière focalisée par l'objectif est une source d'incendie et peut endommager les composants internes du produit.

• Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

• Ne transportez pas les appareils photo ou les objectifs si des trépieds ou accessoires similaires sont fixés. Le non-respect de

## Es Manual del usuario

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras sin espejo con montura Z de Nikon.

### Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

**⚠ ADVERTENCIA:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto.** No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente. No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

- Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.** Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

- Mantener seco.** No manipular con las manos mojadas. No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.** No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

- No mire directamente al sol u otra fuente de luz brillante a través del objetivo o la cámara.** No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

- Mantenga este producto alejado de los niños.** No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamiento incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.** No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.** La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios y daños a las piezas internas del producto.

- No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.** No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

#### ⓘ Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

#### Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor está conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

#### PRECAUCIONES

**Modificaciones**
La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel: 631-547-4200

#### ⓘ Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

### Uso del objetivo

#### Partes del objetivo: Nombres y funciones

Consulte el diagrama que aparece en el margen izquierdo de esta página.

<b>1</b>	Marca de montaje del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consulte <b>ⓓ</b>
<b>2</b>	Anillo de enfoque	Utilizar para el enfoque manual. Al enfocar con el autofocus, podrá ajustar el enfoque manualmente girando el anillo mientras pulsa el disparador hasta la mitad; después de enfocar, pulse el disparador hasta el fondo para disparar.	—
<b>3</b>	Anillo del zoom	Gire para acercar o alejar.	—
<b>4</b>	Escala de la distancia focal	Determine la distancia focal aproximada al acercar o alejar el objetivo.	—
<b>5</b>	Marca de la distancia focal		
<b>6</b>	Panel de información del objetivo	Visualice la distancia de enfoque, la profundidad del campo, así como otro tipo de información.	Consulte <b>ⓓ</b> <b>Ⓞ</b>
<b>7</b>	Anillo de control	Gire para configurar un ajuste tal como <b>Diafragmas</b> o <b>Compensación exposición</b> asignado usando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de <b>Asignación control personalizado</b> en el manual de la cámara.	—
<b>8</b>	Marca de montaje de objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consulte <b>Ⓐ</b>
<b>9</b>	Junta de goma de montaje del objetivo	—	—
<b>10</b>	Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—
<b>11</b>	Botón L-Fn	Pulse para ejecutar una función asignada utilizando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de <b>Asignación control personalizado</b> en el manual de la cámara.	—
<b>12</b>	Botón de visualización	Guarde la configuración o seleccione la información que aparecerá en la pantalla de información del objetivo.	Consulte <b>ⓓ</b> <b>Ⓞ</b>
<b>13</b>	Interruptor de modo de enfoque	Seleccione <b>A</b> para autofocus, <b>M</b> para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.	—

<b>14</b>	Marca de bloqueo del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	
<b>15</b>	Parasol de objetivo	Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.	Consulte <b>ⓓ</b>
<b>16</b>	Marca de alineación del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	
<b>17</b>	Liberación del parasol	Utilizar al extraer el parasol.	
<b>18</b>	Tapa delantera del objetivo	—	—
<b>19</b>	Tapa trasera del objetivo	—	—

#### Ⓐ Instalación y desinstalación

##### Instalación del objetivo

- Apague la cámara, retire la tapa del cuerpo y extraiga la tapa trasera del objetivo.
- Coloque el objetivo en el cuerpo de la cámara, manteniendo la marca de montaje del objetivo alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, gire el objetivo en sentido antihorario hasta que haga clic en su lugar.

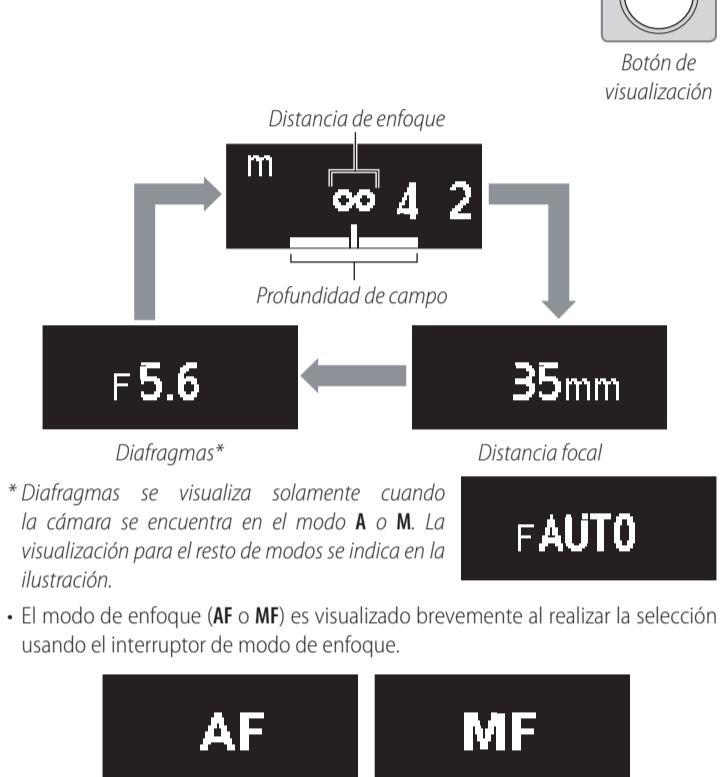
##### Desinstalación del objetivo

- Apague la cámara.
- Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo mientras gira el objetivo en sentido horario.

#### ⓓ El panel de información del objetivo

El panel de información del objetivo se ilumina al instalar un objetivo en la cámara y si la cámara está encendida.

Pulse el botón de visualización para alternar la pantalla tal como se muestra.



- El modo de enfoque (**AF** o **MF**) es visualizado brevemente al realizar la selección usando el interruptor de modo de enfoque.

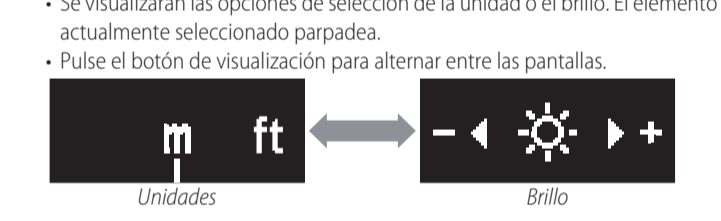
#### ⓓ El panel de información del objetivo

La distancia de enfoque, la profundidad del campo, así como otro tipo de información visualizada en el panel de información del objetivo son solo referencias.

#### Ⓞ Opciones del panel

Siga los pasos indicados a continuación para seleccionar las unidades correspondientes a la distancia de enfoque en metros (**m**) o pies (**ft**), o para ajustar el brillo del panel de información del objetivo.

- Mantenga pulsado el botón de visualización para ver los ajustes.**
  - Se visualizarán las opciones de selección de la unidad o el brillo. El elemento actualmente seleccionado parpadea.
  - Pulse el botón de visualización para alternar entre las pantallas.



- Selección un ajuste usando el anillo de control del objetivo.**

**Unidades**

- Gire el anillo de control para seleccionar entre metros (**m**) o pies (**ft**).

**Brillo**

- Gire el anillo de control en la dirección "+" (más brillante) o "-" (más oscuro).
- Selección entre 6 niveles de brillo.

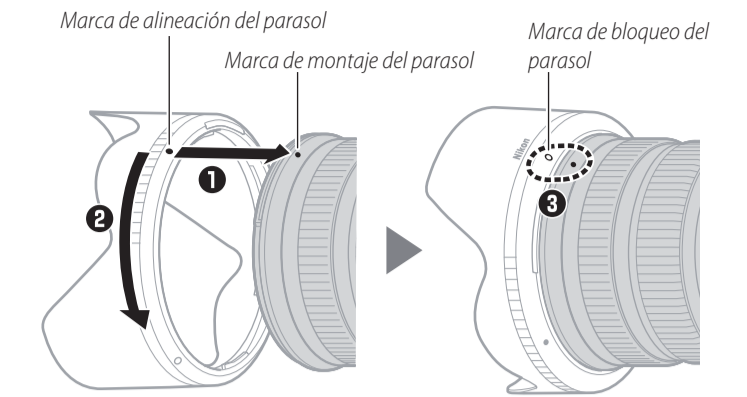
- Para desactivar la pantalla de información del objetivo, gire el anillo en la dirección "-" hasta que el icono ☀ cambie a ☾.

- Pulse el botón de visualización para guardar los cambios y alternar la pantalla.
- Si no realiza ninguna operación con los controles del objetivo durante aproximadamente 5 segundos, las opciones del panel desaparecerán de la visualización y los cambios se cancelan.

- Mantenga pulsado el botón de visualización para volver a la pantalla de información del objetivo.**
  - Seleccionar ☾ para el brillo apaga el panel de información del objetivo. Para volver a encender la pantalla, mantenga pulsado el botón de visualización.

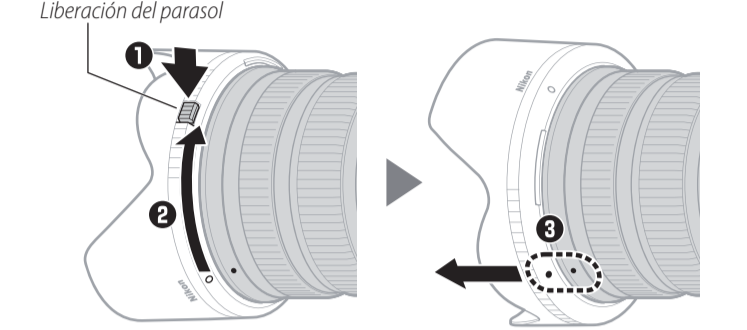
#### ⓓ Instalación y extracción del parasol

**Instalación del parasol**
Alinee la marca de montaje del parasol del objetivo con la marca de alineación del parasol **Ⓛ**, a continuación, gire el parasol **Ⓛ** hasta que la marca de montaje quede alineada con la marca de bloqueo del parasol del objetivo **Ⓜ**.



Al montar o quitar el parasol, sujételo cerca de la marca de alineación del parasol **Ⓛ** y evite agarrar la parte delantera del parasol con demasiada fuerza. El parasol se puede invertir y montar sobre el objetivo cuando no esté en uso.

**Extracción del parasol**
Manteniendo pulsada la liberación del parasol **Ⓛ**, gire el parasol en la dirección indicada **Ⓜ** y extráigalo del objetivo **Ⓞ**.



Podrá utilizar el mismo procedimiento cuando el parasol esté invertido.

#### ⓘ Cuando el objetivo está instalado

La posición del enfoque podría cambiar si apaga la cámara y luego vuelve a encenderla después de enfocar. Vuelva a enfocar antes de disparar. Si ha enfocado sobre una ubicación preseleccionada mientras espera que su sujeto aparezca, se recomienda no apagar la cámara hasta capturar la imagen.

#### Precauciones de uso

- No recoja o sujete el objetivo o la cámara usando solamente el parasol.
- Mantenga los contactos de CPU limpios.
- Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo.
- Vuelva a colocar las tapas delantera y trasera del objetivo cuando no utilice el objetivo.
- Para proteger el interior del objetivo, guárdelo fuera del alcance de la luz directa del sol.
- No deje el objetivo en lugares con mucha humedad o en aquellos lugares en los que pueda estar expuesto a la humedad. El óxido en los mecanismos internos puede producir daños irreparables.
- No deje el objetivo junto a llamas o en un lugar extremadamente caliente. El calor extremo podría dañar o deformar las piezas hechas de plástico reforzado.
- Los cambios rápidos de temperatura podrían provocar condensación de agua dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el objetivo de un ambiente frío u otro caliente o viceversa, colóquelo en una bolsa o estuche de plástico para atenuar el cambio de temperatura.
- Se recomienda colocar el objetivo en su funda para protegerlo de arañazos durante el transporte.

#### Cuidado del objetivo

- Retire el polvo es, por norma general, suficiente para limpiar las superficies de cristal del objetivo.
- Los elementos del objetivo delantero y trasero con revestimiento de fluor se pueden limpiar de la manera descrita a continuación.
- Las manchas grasientas, las huellas dactilares y otras manchas pueden eliminarse con un paño de algodón suave y limpio; limpie desde el centro hacia afuera usando movimientos circulares.
- Para eliminar las manchas más persistentes, limpie cuidadosamente con un paño suave ligeramente humedecido con una pequeña cantidad de agua destilada, etanol o limpiador de objetivos.
- Cualquier marca en forma de gota que quede de este proceso en la superficie repelente al agua y al aceite puede eliminarse posteriormente con un paño seco.
- Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- Los filtros de color neutro (NC) (disponibles por separado) y similares pueden usarse para proteger el elemento del objetivo delantero.
- Si el objetivo no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar frío y seco para evitar la formación de moho y corrosión. No lo guarde a la luz solar directa o con bolas para pollina de alcanfor o de naftalina.

#### Accesorios

##### Accesorios suministrados

- Tapa frontal a presión del objetivo de 82 mm LC-82B
- Tapa trasera del objetivo LF-N1
- Parasol de bayoneta HB-87
- Estuche para objetivo CL-C2

##### ✔ Uso del estuche para objetivo

- El estuche está diseñado para proteger el objetivo contra arañazos, no contra caídas u otros impactos físicos.
- El estuche no es resistente al agua.
- El material utilizado en el estuche puede desvanecerse, desteñir, estirar, enrojecer o cambiar de color al frotarlo o mojarlo.
- Limpie el polvo con un cepillo suave.
- El agua y las manchas pueden limpiarse de la superficie con un paño suave y seco. No utilice alcohol, benceno, diluyente ni ningún otro producto químico volátil.
- No lo guarde en lugares expuestos a la luz directa del sol o a altas temperaturas u humedad.
- No use el estuche para limpiar la pantalla o los elementos del objetivo.
- Preste atención para evitar que el objetivo se caiga del estuche durante el transporte.

Material: Poliéster

#### ⓘ Accesorios compatibles

Filtros con rosca de 82 mm

##### ✔ Filtros

Utilice únicamente un filtro cada vez. Retire el parasol antes de colocar filtros o de girar los filtros polarizadores circulares.

Especificaciones	
<b>Montura</b>	Montura Z de Nikon
<b>Distancia focal</b>	24 – 70 mm
<b>Diafragma máximo</b>	f/2.8
<b>Construcción de objetivo</b>	17 elementos en 15 grupos (incluyendo 2 elementos ED, 4 elementos asféricos, elementos con revestimiento de nanocrystal y revestimiento de ARNEQ, y los elementos del objetivo delantero y trazo con revestimiento de fluor)
<b>Ángulo de visión</b>	• Formato FX: 84° – 34° 20' <p>• Formato DX: 61° – 22° 50'</p>
<b>Escala de la distancia focal</b>	Graduado en milímetros (24, 28, 35, 50, 70)
<b>Sistema de enfoque</b>	Sistema de enfoque interno
<b>Distancia de enfoque mínima</b>	0,38 m (1,25 pies) desde el plano focal en todas las posiciones del zoom
<b>Relación de reproducción máxima</b>	Aprox. 0,22×
<b>Cuchillas del diafragma</b>	9 (apertura de diafragma redondeada)
<b>Alcance de diafragma</b>	f/2.8 – 22
<b>Tamaño de accesorio del filtro</b>	82 mm (φ = 0,75 mm)
<b>Dimensiones</b>	Aprox. 89 mm/3,6 pulg. de diámetro máximo x 125 mm/5 pulg. (distancia a partir de la pletina de montaje del objetivo)
<b>Peso</b>	Aprox. 80,5 g (1 lb 12,4 oz)

*Nikon se reserva el derecho de cambiar el aspecto, las especificaciones y el rendimiento de este producto en cualquier momento y sin previo aviso.*

